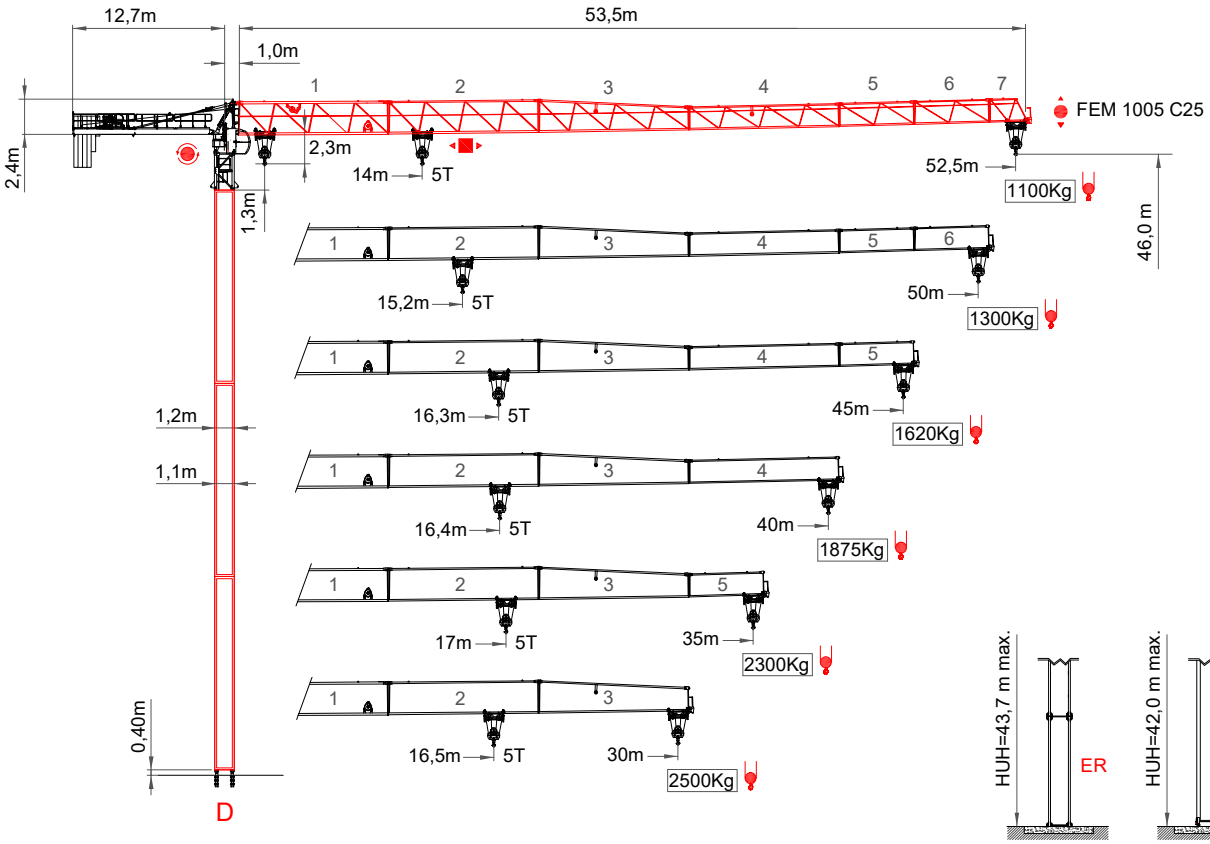
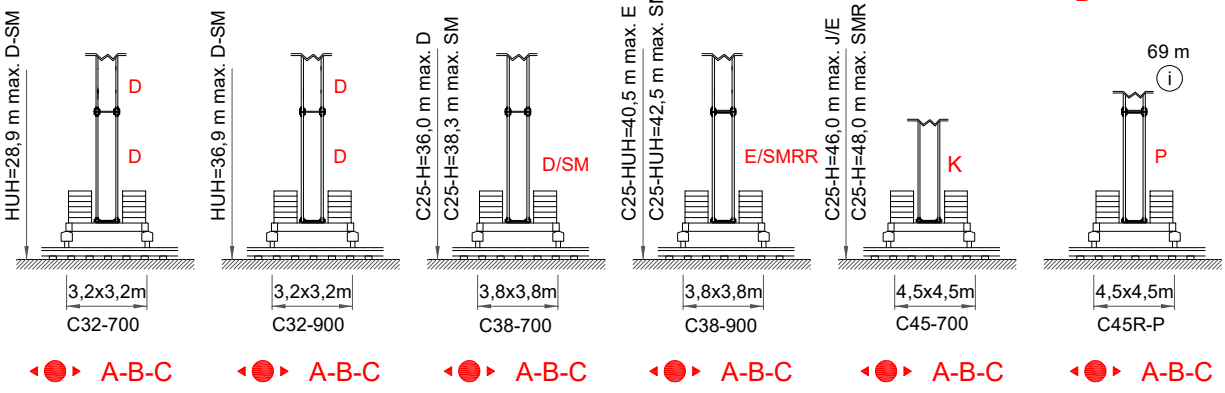
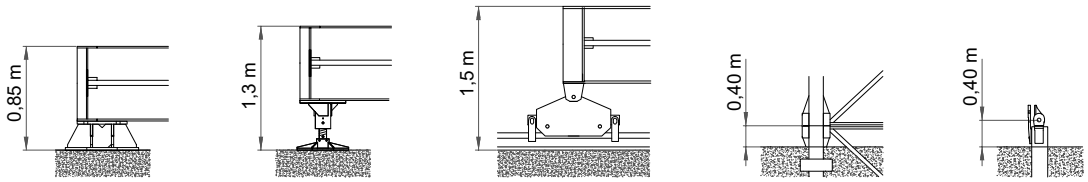
SÁEZ cranes

STC 5211 5T







ⓘ Consultarnos - Consultateci - Consult us - Nous consulter - Auf anfrage - Другие высоты подъема и наращивание крана по запросу

ISO 9001

SAEZ · S-LINK S.D.S. · EKO + POWER CONTROL · REMOTE ASSISTANCE · ZONING · ANTICOLLISION · OPERATOR ACCESS

SÁEZ cranes STC 5211 5T

Curvas de cargas - Load diagrams - Lastkurven - Courbes de charges - Curve di carico - - График грузоподъёмности

52,5 m

18	20	23,6	24	25	27,9	28	30	33	35	37	39	41	44	46,5	48	50	52,5	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2489	2288	2034	1889	1760	1645	1541	1403	1302	1247	1178	1100	Kg
9	12	14	15	18	21	23,5	27	30	33	35	38	41	44	46,5	48	50	52,5	m
5000	5000	5000	4628	3744	3122	2729	2305	2023	1793	1662	1492	1348	1224	1132	1082	1020	950	Kg

50,0 m

18	20	23	24	26	27,8	29,9	30	33	35	37	39	41	44	46,5	48	50	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2493	2220	2064	1925	1801	1690	1542	1433	1373	1300	Kg
9	12	14	15,2	18	21	23,5	27	30	33	35	38	41	44	46,5	48	50	m
5000	5000	5000	5000	4113	3436	3009	2548	2241	1991	1848	1663	1506	1371	1272	1217	1150	Kg

45,0 m

18	20	23,6	24	26	28	30	31,7	33	35	37	39	41	44	45	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2388	2223	2075	1944	1825	1667	1620	Kg
9	12	16,3	18	20	21	23,5	27	30	33	35	38	41	44	45	m
5000	5000	5000	4472	3960	3742	3281	2784	2452	2182	2029	1829	1660	1514	1470	Kg

40,0 m

18	20	23,6	24	26	28	30	31,6	33	35	37	39	40	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2378	2213	2067	1935	1875	Kg
9	12	16,4	18	20	21	23,5	27	30	33	35	38	40	m
5000	5000	5000	4498	3983	3764	3300	2800	2467	2196	2041	1841	1725	Kg

35,0 m

18	20	23,6	24	26	28	30	32,6	33	35	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2470	2300	Kg
9	12	15	17	20	21	23,5	27	30	33	35	m
5000	5000	5000	5000	4175	3947	3463	2941	2594	2311	2150	Kg

30,0 m

18	20	23,6	24	26	28	30	m
2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	Kg
9	12	16,5	18	20	21	23,5	27	30	m
5000	5000	5000	4553	4032	3811	3342	2836	2500	Kg

STC 5211 3T SR

52,5 m

18	20	23,9	24	25	26,5	28	30	33	35	37	39	41	44	46,5	48	50	52,5	m
3000	3000	3000	2995	2853	2661	2489	2288	2034	1889	1760	1645	1541	1403	1302	1247	1178	1100	Kg

50,0 m

18	20	23	24	25,7	28	29	30	33	35	37	39	41	44	46,5	48	50	m
3000	3000	3000	3000	3000	2709	2597	2493	2220	2064	1925	1801	1690	1542	1433	1373	1300	Kg

45,0 m

18	20	23,6	24	27,2	28	30	31,5	33	35	37	39	41	44	45	m
3000	3000	3000	3000	3000	2909	2679	2527	2388	2223	2075	1944	1825	1667	1620	Kg

40,0 m

18	20	22	24	26	27,1	30	31,5	33	35	37	39	40	m
3000	3000	3000	3000	3000	3000	2668	2516	2378	2213	2067	1935	1875	Kg

35,0 m

18	20	23,6	24	26	28	30	31,5	33	35	m
3000	3000	3000	3000	3000	3000	2769	2612	2470	2300	Kg

30,0 m

18	20	25,7	26,5	27	28	30	m
2500	2500	3000	2900	2836	2716	2500	Kg

Bloque de contrapeso - Counterweight blocks - Gegengewichtsblöcke - Bloc de contrepoid - Blocco di contrappeso - Плиты противовеса

A = 1800 kg
B = 1400 kg
C = 900 kg

	52,5 m			50 m			45 m			40 m			35 m			30 m		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
	6	1	0	6	0	1	6	0	0	4	1	1	4	1	0	3	1	0
	12200 kg			11700 kg			10800 kg			9500 kg			8600 Kg			6800 Kg		

Mecanismos - Mechanisms - Antriebe - Mécanismes - Meccanismi

25HP (18,5kW) INV
400V / 50HZ
HUH 110m S/R Ø10mm

		m/min	0 – 32	0 – 38	0 – 56	0 – 80	0 – 16	0 – 19	0 – 28	0 – 40
	220 m	Kg	2500	2250	1500	900	5000	4500	3000	1800
		kW	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5

40HP (30kW) - INV - 5V
400V - 50HZ / 60HZ
HUH 185m S/R Ø12

		m/min	0 – 8	0 – 50	0 – 62	0 – 79	0 – 97	0 – 4	0 – 25	0 – 31	0 – 39,5	0 – 48,5
	400 m	Kg	2500	2500	2000	1500	1000	5000	5000	4000	3000	2000
		kW	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30

STC 5211 3T SR

40HP (30kW) - INV - 5V
400V - 50HZ / 60HZ
HUH 185m S/R Ø12

		m/min	0 – 8,5	0 – 42	0 – 50	0 – 62	0 – 79	0 – 97
	400 m	Kg	3000	3000	2500	2000	1500	1000
		kW	30	30	30	30	30	30

	m/min	11 / 37 / 75		
	kW	4		
	r.p.m	0,3	0,6	0,9
	kW	2 x 4		
	m/min	20		
	kW	2 x 2,2		

* Opcional / Optional / Opzionale
Elevación / Hoisting / Heben / Levage / Sollevamento
Distribución / Trolleying / Katzfahren / Distribution / Ditribuzione
Orientación / Slewing / Schwenken / Orientation / Rotazione
Traslacion / Travelling / Schienenfahren / Translation / Traslazione
Cable / Rope / Seil / Câble / Fune

25HP (18,5kW) - INV
40HP (30kW) - INV

2000/14/CEE 2005/88/CEE	2006/95 /CEE	400V 50Hz Imax.= 34A Fuse = 60A	TOTAL POWER 32 KVA	GENERATOR 75 KVA	100m 4x25mm2	150m 4x35mm2	200m 4x35mm2

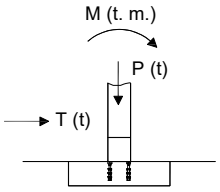
Green power ⓘ
IND. 5.0 ⓘ

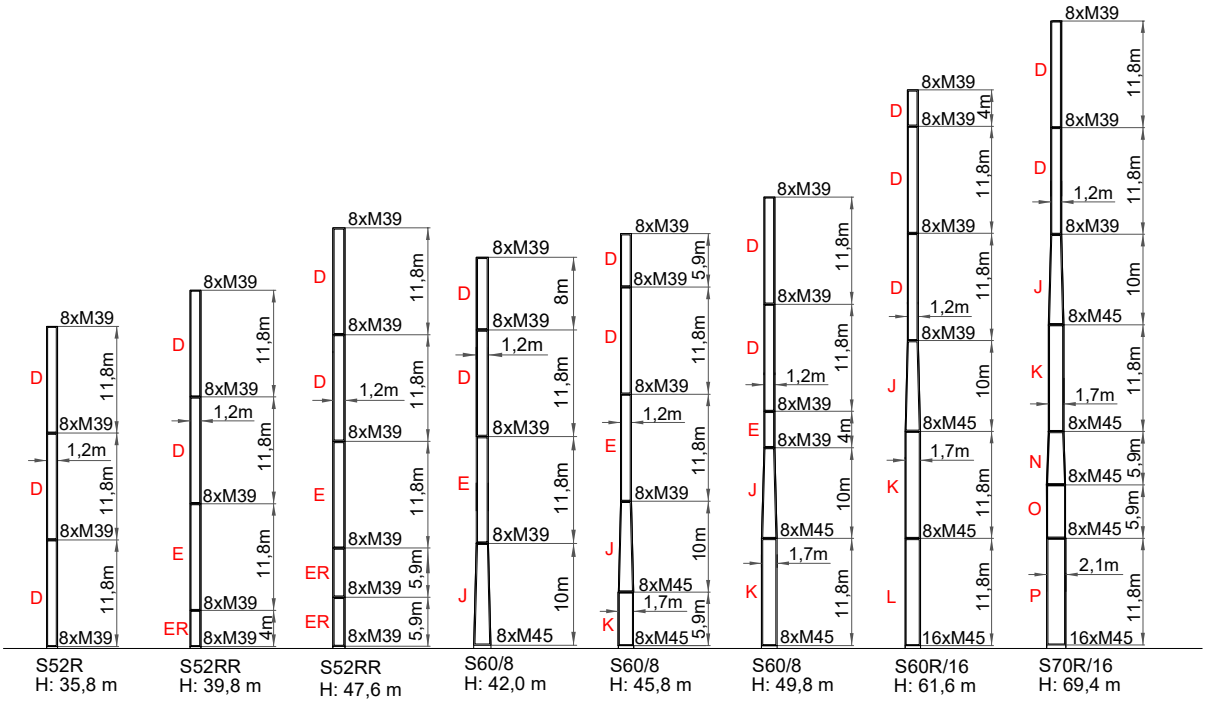
SÁEZ cranes STC 5211 5T

Mástil / Masts / Maste / Mat / Torre / Torre / Комплектация башни

D = 1,20 M39/M39 8/8
E = 1,20 M39/M39 8/8
ER = 1,20 M39/M39 16/8
J = S17 10m 1,20/1,70 M39/M45 8/8
K = S17 1,70 M45 8/8
L = S17 1,70 M45 16/8
M = S17 1,70 M45 16/16
N = S21-S17 8/8
O = S21 8/8
P = S21 16/8

STC 5211 E



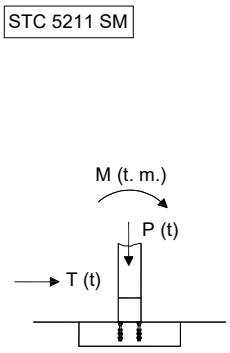


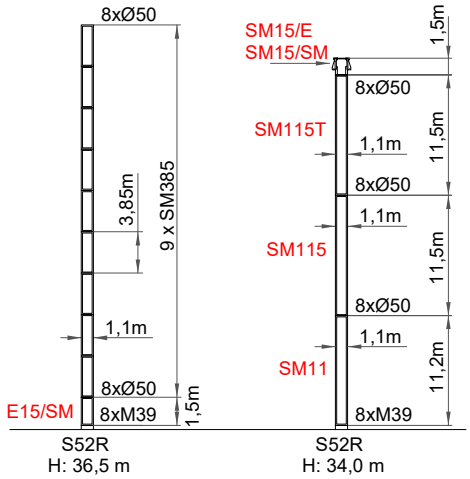
C25	H (m)	35,8	39,8	47,6	42,0	45,8	49,8	61,6	69,4
	M (T·m)	184	223,7	282	268	300	340	570	742
	T (t)	7,4	7,9	9	9,8	9,9	10	13,5	16
	P (t)	35	37	36,5	43	43,5	44	50,2	57

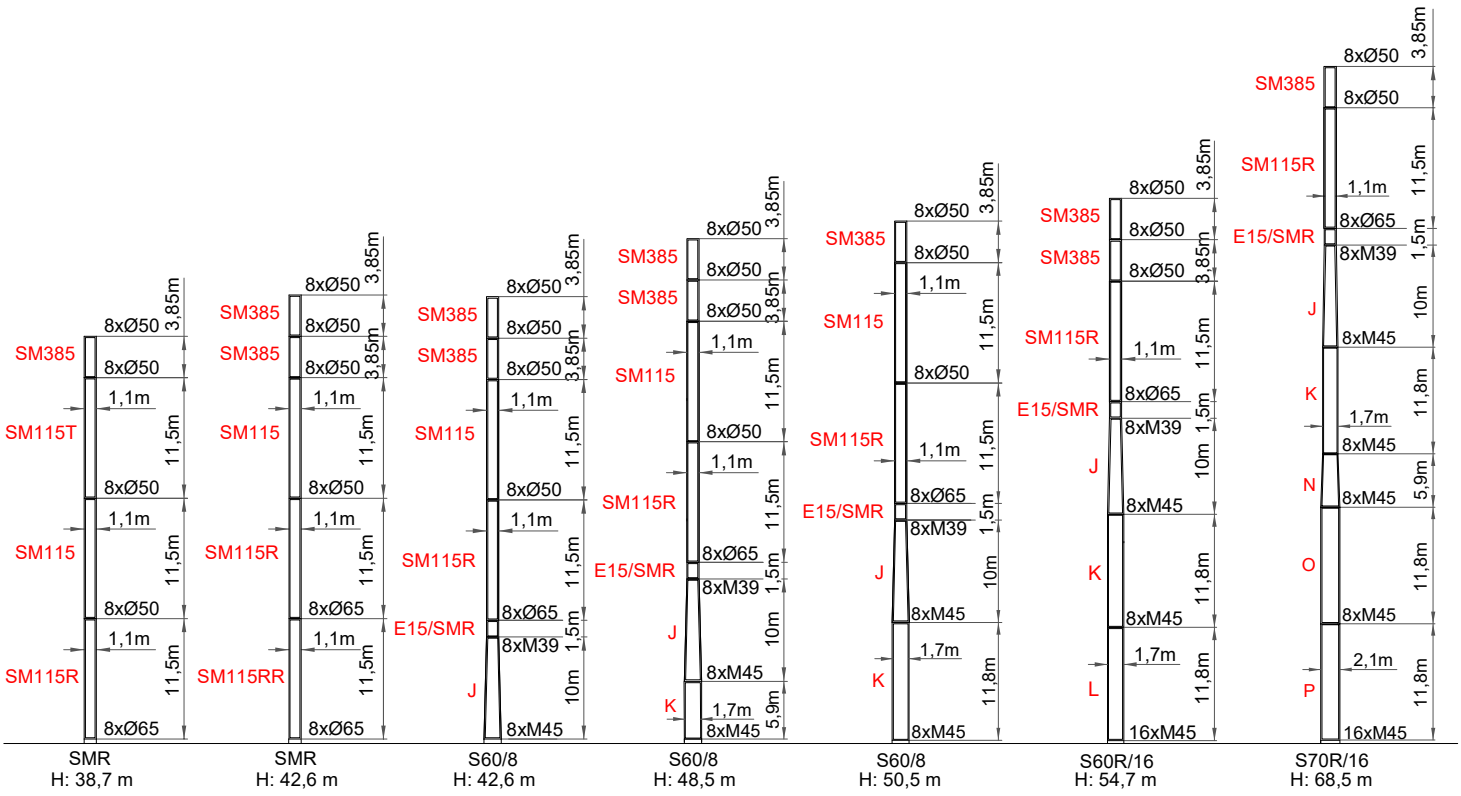
ⓘ Consultarnos - Consultateci - Consult us - Nous consulter - Auf anfrage - Другие высоты подъема и наращивание крана по запросу

Mástil / Masts / Maste / Mat / Torre / Torre / Комплектация башни

SM15/E = Ø50/M39
SM15/SM = Ø50/Ø50
SM385 = 8Ø50
SM115 = 8Ø50
SM115T = 8Ø50
SM115R = 8Ø65/50
SM115RR = 8Ø65/65
SM11 = M39/Ø50
E15/SMRR = M39/Ø65
E15/SM = M39/Ø50
J = S17 10m 1,20/1,70 M39/M45 8/8
K = S17 1,70 M45 8/8
L = S17 1,70 M45 16/8
M = S17 1,70 M45 16/16
N = S21-S17 8/8
O = S21 8/8
P = S21 16/8







C25 SM	H (m)	34,8	38,7	42,6	42,6	50,5	54,7	68,5
	M (T·m)	258	260	312	320	436	582	730
	T (t)	6	10,4	11,2	11,5	12,8	14,4	16
	P (t)	39,8	41	42	43	41	52	56

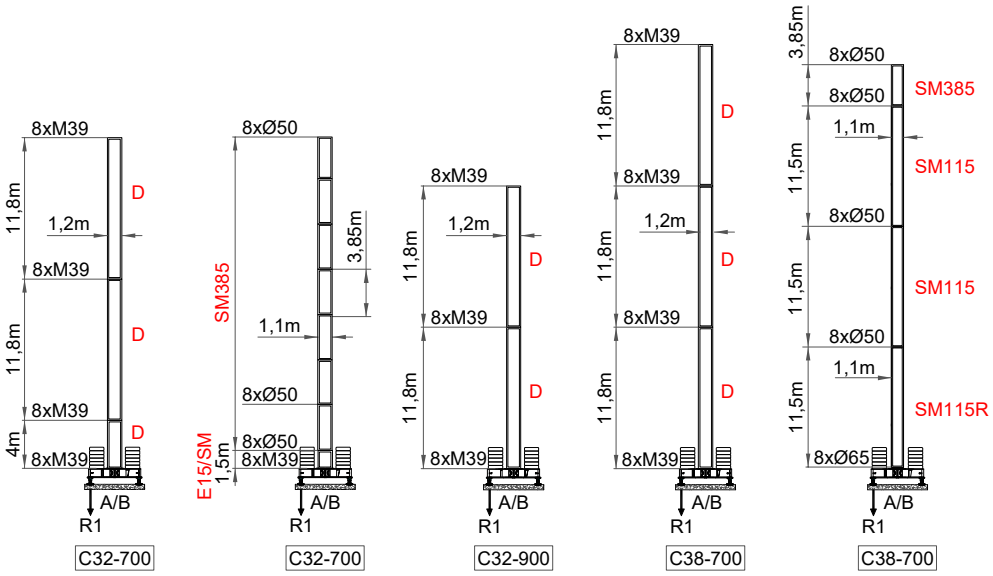
ⓘ Consultarnos - Consultateci - Consult us - Nous consulter - Auf anfrage - Другие высоты подъема и наращивание крана по запросу

SÁEZ cranes STC 5211 5T

Bloque lastre de base - Base ballast block - Grundballastblöcke - Bloc de lest de base - Blocco di zavora alla base - Балласты опорной рамы

SM15/E = Ø50/M39
SM15/SM = Ø50/Ø50
SM385 = 8Ø50
SM115 = 8Ø50
SM115T = 8Ø50
SM115R = 8Ø65/50
SM115RR = 8Ø65/65
SM11 = M39/Ø50
E15/SMRR = M39/Ø65
E15/SM = M39/Ø50

D = 1,20 M39/M39 8/8
E = 1,20 M39/M39 8/8
J = S17 10m 1,20/1,70 M39/M45 8/8
K = S17 1,70 M45 8/8
L = S17 1,70 M45 16/8
C32 = 3,2x3,2m 1,2
C38 = 3,8x3,8m 1,2
C45-700 = 4,5x4,5m -1,2/1,7



C25	H(m): 28,9 D	H(m): 28,9 SM	H(m): 36,9 D-SM	H(m): 36,0 D	H(m): 38,3 SM	H(m): 28,9
	C32-700		C32-900	C38-700		C38-700
	LASTRE: 62 Tn		LASTRE: 90 Tn	LASTRE: 83,6 Tn	LASTRE: 80 Tn	LASTRE: 50 Tn
	R1= 42,8 Tn		R1= 60 Tn	R1= 61,3 Tn	R1= 61,3 Tn	R1= 44,1 Tn

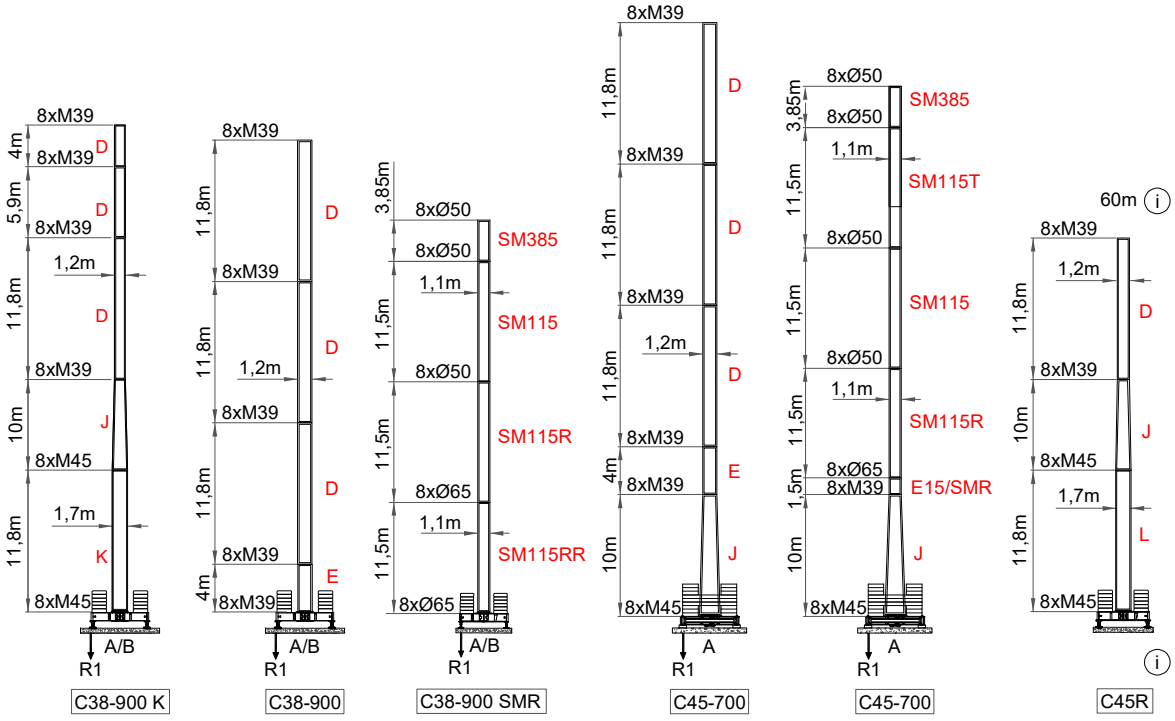
D25	H(m): 22,4 E	H(m): 23,2 SM		H(m): 30,7 E	H(m): 30,8 SM	H(m): 28,9
	C32-700			C38-700		C38-700
	LASTRE: 62 Tn			LASTRE: 83,6 Tn		LASTRE: 70 Tn
	R1= 42,8 Tn			R1= 57,3 Tn		R1= 53 Tn

ⓘ Consultarnos - Consultateci - Consult us - Nous consulter - Auf anfrage - Другие высоты подъема и наращивание крана по запросу

Bloque lastre de base - Base ballast block - Grundballastblöcke - Bloc de lest de base - Blocco di zavora alla base - Балласты опорной рамы

SM15/E = Ø50/M39
SM15/SM = Ø50/Ø50
SM385 = 8Ø50
SM115 = 8Ø50
SM115T = 8Ø50
SM115R = 8Ø65/50
SM115RR = 8Ø65/65
SM11 = M39/Ø50
E15/SMRR = M39/Ø65
E15/SM = M39/Ø50

D = 1,20 M39/M39 8/8
E = 1,20 M39/M39 8/8
J = S17 10m 1,20/1,70 M39/M45 8/8
K = S17 1,70 M45 8/8
L = S17 1,70 M45 16/8
C32 = 3,2x3,2m 1,2
C38 = 3,8x3,8m 1,2
C45-700 = 4,5x4,5m -1,2/1,7



C25	H(m): 45,0	H(m): 42,8 - 42,3	H(m): 50,6 E	H(m): 50,6 SM	H(m): 36,5 D	H(m): 38,2 SM
	C38-900 K	C38-900 E/SMR	C45-700		C45-700	
	LASTRE: 120 Tn	LASTRE: 100 Tn	LASTRE: 110 Tn	LASTRE: 120 Tn	LASTRE: 62 Tn	
	R1= 92 Tn	R1= 60,5-60,2 Tn	R1= 97 Tn	R1= 102 Tn	R1= 48,5 Tn	R1= 50,5 Tn

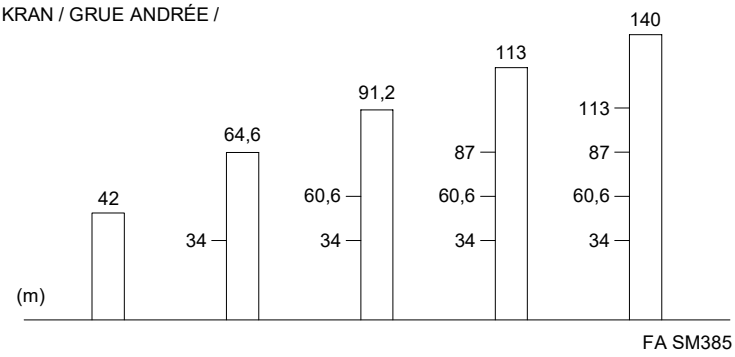
D25		H(m): 36 D-SM	H(m): 44,6 E	H(m): 44,5 SM	H(m): 40,25 E	H(m): 38,3 SM
		C38-900	C45-700		C45-700	
		LASTRE: 120 Tn	LASTRE: 122 Tn		LASTRE: 100 Tn	
		R1= 71 Tn	R1= 97 Tn		R1= 71 Tn	

ⓘ Consultarnos - Consultateci - Consult us - Nous consulter - Auf anfrage - Другие высоты подъема и наращивание крана по запросу

SÁEZ cranes STC 5211 5T

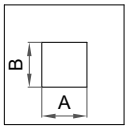
Proceso de trepado - Climbing - Kletterkrane - Telescopable - Sopralzo idraulico - Процесс наращивания крана

SM385 - TREPADO EXTERNO / EXTERNAL CLIMBING / GEANKERTER KRAN / GRUE ANDRÉE / GRU ANCORATA

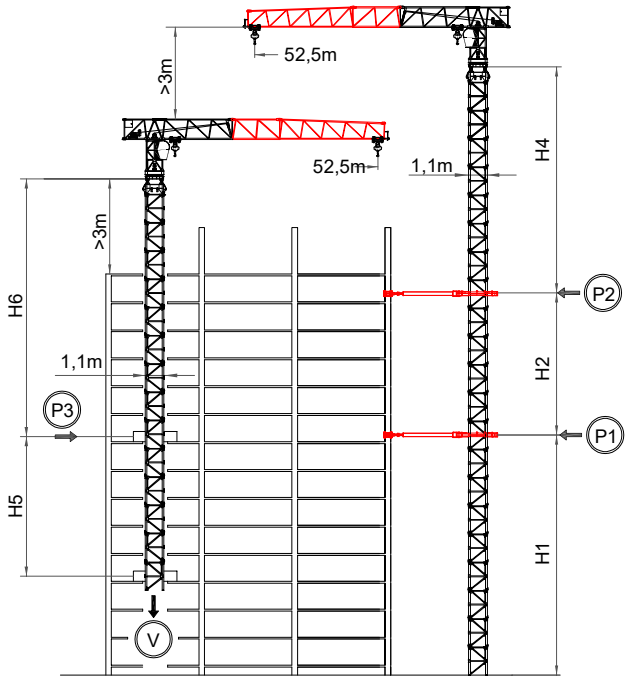


SM385 - TREPADO INTERNO / BOTTOM CLIMBING CRANE / KLETTERKRANE IM GEBÄUDE / TÉLESCOPAGE SUR DALLES / GRU CLIMBING

FLOOR OPENING



	A (m)	B (m)	
SM385	1,5	1,4	ⓘ



SM385 - DIMENSIONES Y REACCIONES / DIMENSIONS AND FORCES / ABMESSUNGEN UND REAKTIONEN / DIMENSIONS ET RÉACTIONS / DIMENSIONI E REAZIONI

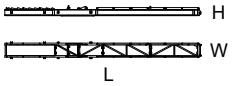
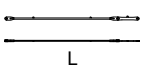
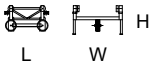
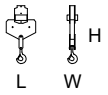
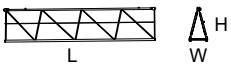
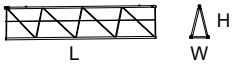
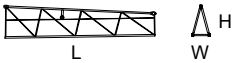
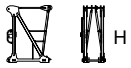
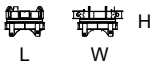
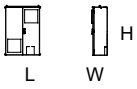
SM385		IN SERVICE*	OUT OF SERVICE*
H	m	t	t
H1	≤ 34		
H2	≤ 26,6		
H4	≤ 30,6		
H5	≤ 16,8		
H6	≤ 23		
P1	52,5 m		
P2			
P3			
P4			
V	45,2t	45,2t	

*To confirm in each climbing project.

ⓘ Consultarnos - Consultateci - Consult us - Nous consulter - Auf anfrage

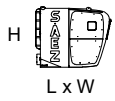
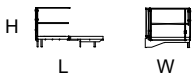
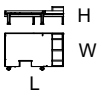
Dimensiones y transporte - dimensions and transport - Abmessungen und Transport - dimensions et des transporte - dimensioni e trasporti - Размеры и транспорта

UPPER PART STC 5211 5T

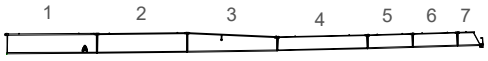
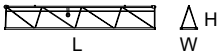
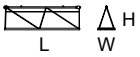
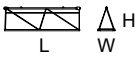
CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
G50E-001	Counterjib		12,00	1,00	0,60	2280
	Tie-rod counterjib		7,30	0,20	0,22	300
	Jib Trolley		1,50	1,70	1,10	180
	Hoist Block		0,88	0,37	1,50	275
	Jib 1		10,20	0,80	2,26	1444
	Jib 2		10,17	0,80	2,23	1070
	Jib 3		10,20	0,80	2,21	808
	Jib end		0,84	0,55	0,38	100
	Slewing unit		1,80	0,91	2,25	925
			1,57	2,00	1,20	2985
	Trolley winch 4 kW		1,10	0,58	0,65	230
EQEE5512-002 Electrical Box Incl.	Hoist winch 25HP INV (18,5 kW) Ø10		1,60	1,20	0,70	570
EQEE5512-001 Electrical Box Excl.	Hoist winch 40HP INV (30 kW) Ø12		1,60	1,40	0,70	1280
AGT-222	Electrical Box 18/30		2,30	1,60	1,80	730

SÁEZ cranes STC 5211 5T

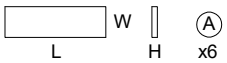
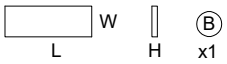
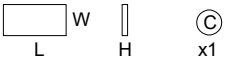
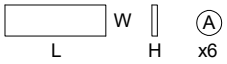
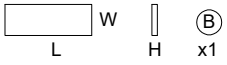
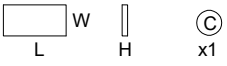
UPPER PART STC 5211 5T

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
AGT-235 AGT-209 AGT-171	Cabin EKO Cabin STANDARD Cabin DELUXE		2,60	1,45	2,11	1015
AGT-180	Cabin support		2,50	1,51	1,70	400
AGT-181	Slewing balcony		2,46	1,55	0,73	254

UPPER PART STC 5211 5T

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
P55E-002	Jib 52,5 m					
	Jib 4		10,20	0,80	1,60	690
	Jib 5		5,16	0,80	1,60	314
	Jib 6		5,16	0,80	1,60	350
	Jib 7		2,50	0,80	1,60	140

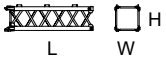
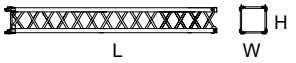
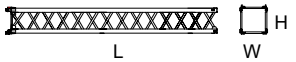
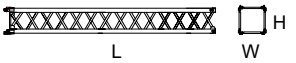
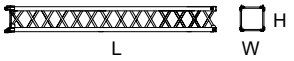
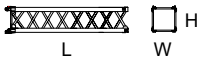
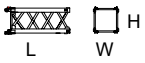
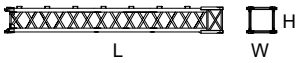
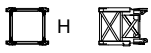
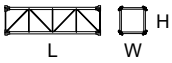
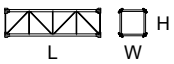
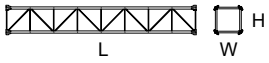
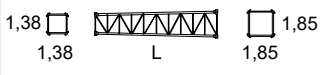
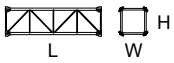
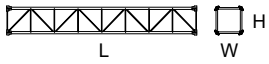
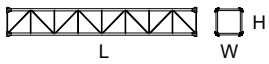
AIR COUNTERWEIGHT

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
LM0E-20 Unfilled Air Ballast Frame Kit	Air ballast type A		3,20	0,63	0,35	120
	Air ballast type B		2,50	0,63	0,35	100
	Air ballast type C		1,60	0,63	0,35	90
LM0E-21 Concrete Filled Air Ballast Frame Kit	Air ballast type A		3,20	0,63	0,35	1800
	Air ballast type B		2,50	0,63	0,35	1400
	Air ballast type C		1,60	0,63	0,35	900

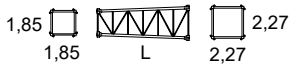
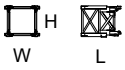
FOUNDATION ANCHOR

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
TEM-01	S51 M39	 H L x W	1,20	1,38	1,42	496
TEM-02	S52R M39	 H L x W	1,20	1,38	1,42	594
TEM-44	S52RR M39	 H L x W	1,20	1,38	1,42	670
TEME-75	SM115R Ø65	 H L x W	1,23	1,23	1,66	638
TEM-03	S60/8 M45	 H L x W	1,85	1,85	1,60	956
TEM-04	S60R/16 M45	 H L x W	1,85	1,85	1,60	1108
TEM-05	S70/8 M45	 H L x W	2,27	2,27	1,60	1122
TEM-06	S70R/16 M45	 H L x W	2,27	2,27	1,60	1274
TEM-11	S51 M39	 H L x W	0,25	0,25	1,42	124 (x4)
TEM-12	S52R M39	 H L x W	0,30	0,30	1,42	148,5 (x4)
TEM-59	S52RR M39	 H L x W	0,30	0,30	1,42	167,5 (x4)
TEME-77	SMR Ø65	 H L x W	0,30	0,30	1,42	148,5 (x4)
TEM-13	S60/8 - S70/8 M45	 H L x W	0,35	0,35	1,60	280 (x4)
TEM-14	S60R/16 - S70R/16 M45	 H L x W	0,35	0,35	1,60	320 (x4)
TEM-23	DIMA Type K / L / O	 H L x W	2,31	2,34	0,80	1650
TEME-78	DIMA Type SM115RR Fixing frame	 H L x W	1,10	1,10	0,50	250

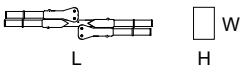
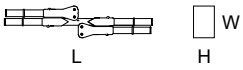
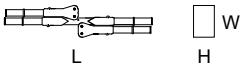
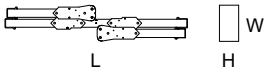
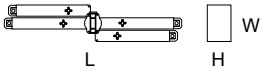
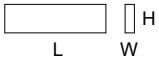
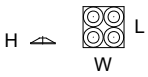
TOWER SECTION

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
JTTE-01	Climbing tower Type SM385 8Ø50/Ø50		4,09	1,17	1,22	1280
TTME-189	Type SM115 11,50M 8Ø50/Ø50		11,74	1,17	1,17	3248
TTME-192	Type SM115R 11,50M 8Ø65/Ø50		11,74	1,17	1,17	4000
TTME-227	Type SM115RR 11,50M 8Ø65/Ø65		11,74	1,17	1,17	4260
JTTE-22	Type SM115T Ø50 Climbing		11,50	1,10	1,10	3400
TTME-223	Type SM75R Ø50/Ø65		7,50	1,10	1,10	2200
JTTE-23	Type SM1,5R Ø50/Ø65		1,50	1,10	1,10	875
JTL-02	Climbing connection frame SM11-1,2/1,09 M39/Ø50		11,20	1,38	1,21	3695
TTM-268	E15/SMRR M39/Ø65		1,50	1,20	1,20	750
TTM-05 TTM-06 TTM-07 TTM-08	Type D (S12)		11,80 8,00 5,90 4,00	1,20 1,20 1,20 1,20	1,38 1,38 1,38 1,38	3017 2075 1560 1100
TTM-09 TTM-10 TTM-11 TTM-12	Type E (S12)		11,80 8,00 5,90 4,00	1,20 1,20 1,20 1,20	1,38 1,38 1,38 1,38	3782 2654 2090 1527
TTM-111 TTM-330 TTM-331	Type ER (S12)		11,80 5,90 4,00	1,38 1,38 1,38	1,38 1,38 1,38	4295 2250 1175
TTM-13	Type J (S12/S17)		10,00			3520
TTM-14 TTM-15 TTM-16	Type K (S17)		11,80 5,90 2,95	1,85 1,85 1,85	1,85 1,85 1,85	4620 2505 1500
TTM-17	Type L (S17)		11,80	1,85	1,85	5325
TTM-18	Type M (S17)		11,80	1,85	1,85	5670

TOWER SECTION

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
TTM-19	Type N (S17/S21)		5,90			2850
TTM-20 TTM-21 TTM-22	Type O (S21)		11,80 5,90 2,95	2,27 2,27 2,27	2,27 2,27 2,27	4980 2680 1580
TTM-23	Type P (S21)		11,80	2,27	2,27	5880
TTM-24	Type Q (S21)		11,80	2,27	2,27	5900
JTL-08	E15/SM 1,20/1,09 Ø50 Climbing connection frame		1,50	1,38	1,21	875

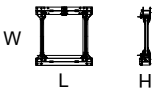
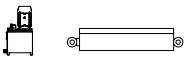
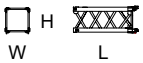
CROSSBASES

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
BA0-13	C32-700		4,70	1,47	0,77	3090
BA0-01	C32-900		4,70	1,47	0,97	4680
BA0-14	C38-700		5,75	1,47	0,77	3670
BA0-15	C38-900		5,75	1,47	0,97	5550
BA0-03	C45-700		6,70	1,30	0,77	6190
BA0-09	C45R-P		6,90	1,94	1,14	9000
LB0-07	Base counterweight		4,50	0,51	0,90	5000
LB0-08	Base support block		2,00	0,50	2,00	5000
BAN-01	Levellers (C38/C45)		1,20	1,20	0,65	290 (x4)
BAN-04	Pyramids (C38/C45)		0,50	0,50	0,40	80 (x4)

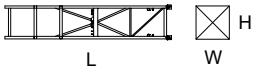
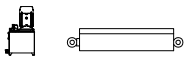
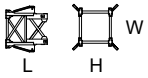
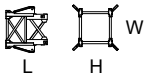
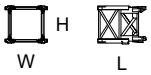
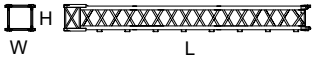
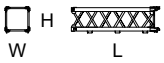
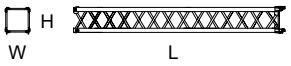
TRAVELLING

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
BAB-02	Bogies translation S2MR35		1,15	0,25	0,45	1700
BAE-08	Electric cable reel D50 (50/100m)					
-	Rail		L1= 0,14 L2= 0,07		0,16	54Kg/mt

INTERNAL CLIMBING SM115

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
JMA-10	Internal Climbing Ties (3x) + Clou		2,04	2,38	0,45	1503 (1x)
JEH-09	Internal Hydraulic System SM110					1100
JTIE-41	Set 16,8M	SM115T+SM1,5R+SM385+ JMA-10+JEH-09 H=42,8m	16,80	1,10	1,10	6305
JTTE-23	Type SM1,5R Ø65/Ø65		1,50	1,10	1,10	875

EXTERNAL CLIMBING

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
JTE-01	Climbing cage Type SM110		8,10	1,70	1,92	2425
JEH-01	External Hydraulic System SM110					1425
JMA-01	External climbing tie Type SM110		1,70	1,70	0,26	720
JTL-01	SM15/E 1,09/1,2 Ø50/M39 Climbing cage connection frame		1,50	1,65	1,65	975
JTL-39	SM15/SM Ø50/Ø50 Climbing cage connection frame		1,50	1,65	1,65	975
JTL-08	E15/SM 1,20/1,09 Ø50 Climbing connection frame		1,50	1,38	1,21	875
JTL-02	Climbing connection frame SM11-1,2/1,09 M39/Ø50		11,20	1,38	1,21	3695
JTTE-01	Climbing tower Type SM385 8xØ50/Ø50		4,09	1,17	1,22	1280
JTTE-22	Type SM115T		11,50	1,10	1,10	3685

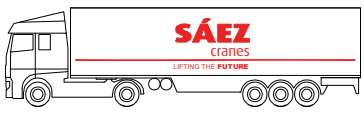
40' HC x 2 - HUH 24,0 m

40' HC x 4 - HUH 49,9 m (Tower SM)



x 2 - HUH 24,0 m

x 4 - HUH 49,9 m



ELECTRICAL HOSE & STEEL WIRE ROPE

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
ZZZM-03	+m. extra electrical		1,0			
ZZZC-02	+m. additional HUH hoisting wire Ø10		1,0			
ZZZC-04	+m. additional HUH hoisting wire Ø12		1,0			

ACCESORIES

CODE	ELEMENT		L(m)	W(m)	H(m)	Weight(Kg)
AGT-93	Remote with screen					
AGT-95	Extra heating					
AGT-116	80 Amp slip-ring					
AGT-164	Automatic greasing device					
AGT-198	Zonning system					
AGT-23	Anticolision system GD					
ⓘ	Corporate paint					
AGT-17	Push button control 1,5m					
AGT-39	Auxiliary derrick with motor					
AGT-38	Auxiliary derrick w/o motor					
AGT-31	Air conditioner 60Hz					
AGT-191	Air conditioner 50Hz					
AGT-28	Winter kit -20°					

ⓘ Consultarnos - Consultateci - Consult us - Nous consulter - Auf anfrage

ESPECIFICACIONES SUJETAS A MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO / Specifications subject to modification without prior notice / Änderungen der spezifikationen ohne vorankündigung vorbehalten/ Specifications susceptibles de modification sans avis préalable / Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.